

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 August 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Семнадцатая сессия
21 октября – 1 ноября 2013 года

Подборка, подготовленная Управлением
Верховного комиссара по правам человека
в соответствии с пунктом 15 b) приложения
к резолюции 5/1 Совета по правам человека
и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета

Мальта

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, а также Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он представлен в сжатой форме из-за ограничений по объему. Полный текст приведен в документе, ссылка на который указана. Настоящий доклад не содержит каких-либо мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, изданных Управлением. Доклад соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в доклад информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

Международные договоры по правам человека²

| | <i>Статус в течение предыдущего цикла</i> | <i>Действия после обзора</i> | <i>Не ратифицированы/ не приняты</i> |
|---|--|--|--|
| <i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i> | МКЛРД (1971 год) | ФП-КПР-ТД (2010 год) | МКПТМ |
| | МПЭСКП (1990 год) | | МКНИ |
| | МПГПП (1990 год) | КПИ (2012 год) | |
| | МПГПП-ФП 2 (1994 год) | | |
| | КЛДЖ (1991 год) | | |
| | КПП (1990 год) | | |
| | ФП-КПП (2003 год) | | |
| | КПР (1990 год) | | |
| | ФП-КПР-ВК (2002 год) | | |
| | МКНИ (только подписание, 2007 год) | | |
| <i>Оговорки, заявления и/или заявления о толковании</i> | МКЛРД (заявления: статьи 4 и 6, 1971 год) | КПИ (заявление о толковании: статья 25 а); оговорка: статья 29 а) i) и iii), 2012 год) | |
| | МПЭСКП (заявление: статья 13, 1990 год) | | |
| | МПГПП (оговорки: статьи 13, 14 пункт 2, 14 пункт 6, 19, 20 и 22, 1990 год) | | |
| | МПГПП-ФП1 (заявления: статья 5 пункты 2 и 1, 1990 год) | | |
| | МПГПП-ФП2 (снятие оговорки: статья 2, 2000 год) | | |
| | КЛДЖ (заявление: 11(1); оговорки: статьи 13, 15 и 16 пункт 1 е), 1991 год) | | |
| <i>Процедуры обжалования, расследование и незамедлительные действия³</i> | МКЛРД, статья 14 (1998 год) | ФП-КПР-ИС (только подписание, 2012 год) | ФП-МПЭСКП |
| | МПГПП статья 41 (1990 год) | | ФП-КЛДЖ |
| | МПГПП-ФП 1 (1990 год) | | МКПТМ |
| | КПП, статьи 20, 21 и 22 (1990 год) | ФП-КПИ, статья 6 (2012 год) | ФП-КПР-ИС (только подписание, 2012 год) |
| | МКНИ (только подписание, 2007 год) | | |

Другие основные соответствующие международные акты в этой области

| | <i>Статус в течение предыдущего цикла</i> | <i>Действия после обзора</i> | <i>Не ратифицированы</i> |
|---|---|------------------------------|--|
| <i>Ратификация, присоединение или правопре-емство</i> | Палермский протокол ⁴ Римский статут Международного уголовного суда Конвенции о статусе беженцев ⁵ Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним I и II ⁶ Основные конвенции МОТ ⁷ Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования | | Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него Конвенции о статусе апатридов ⁸ Конвенции МОТ № 169 и 189 ⁹ Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям 1949 года ¹⁰ |

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Комитет по правам ребенка (КПР) призвали Мальту рассмотреть вопрос о ратификации МКНИ¹¹. Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) и КПР призвали Мальту ратифицировать МКПТМ¹². КЛДЖ вновь повторил свою рекомендацию присоединиться к ФП-КЛДЖ¹³. КПР призвал Мальту ратифицировать ФП-КПР-ИС¹⁴.

2. КЛДЖ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) просили Мальту присоединиться к конвенциям о безгражданстве 1954 и 1961 годов¹⁵. КПР рекомендовал Мальте ратифицировать Конвенцию МОТ № 189 о домашних работниках¹⁶.

3. КЛДЖ настоятельно призвал Мальту снять свое заявление по статье 11 и оговорки к статьям 13,15 и пункту 1 е) статьи 16 Конвенции¹⁷. КЛРД рекомендовал Мальте ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции¹⁸.

В. Конституционная и законодательная основа

4. КПР выразил обеспокоенность тем, что в многочисленных разделах законодательства Мальты, в частности в положениях о социальном обеспечении и поддержке ребенка, не предусмотрен охват детей старше 16 лет, в результате чего в этих случаях фактически вводится определение ребенка как лица моложе 16 лет. Он настоятельно призвал Мальту согласовать определение ребенка в своем национальном законодательстве и его применение с Конвенцией¹⁹. КПР также рекомендовал Мальте принять на национальном уровне всеобъемлющий закон о правах ребенка, который бы в полном мере включал в себя положения Конвенции и Факультативных протоколов к ней²⁰.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

5. Принимая к сведению учреждение Национальной комиссии по поощрению равенства (НКПР) и Бюро парламентского омбудсмена, КЛРД в 2011 году выразил обеспокоенность по поводу того, что на Мальте до сих пор не создано национальное правозащитное учреждение в полном соответствии с Парижскими принципами. Он рекомендовал Мальте создать национальное правозащитное учреждение в полном соответствии с Парижскими принципами или рассмотреть возможность расширения мандата структур и процедур НКПР в целях приведения их в полное соответствие с Парижскими принципами²¹. Подобным образом Рабочая группа по произвольным задержаниям (РГПЗ) в 2010 году рекомендовала Мальте повысить статус и расширить полномочия и функции Бюро омбудсмена в соответствии с Парижскими принципами²².

6. УВКБ рекомендовало Мальте укрепить потенциал НКПР в интересах принятия последующих мер и отслеживания действий по всем случаям расового насилия и дискриминации и возбуждения по ним судебного разбирательства²³. КЛДЖ просил Мальту за счет государственного бюджета обеспечить устойчивое финансирование работы НКПР во всех ее аспектах и деятельности соответствующих министерств по укреплению равенства мужчин и женщин²⁴.

7. Принимая во внимание, что Парламентский омбудсмен вправе рассматривать вопросы расовой дискриминации в связи с деятельностью правительственных и государственных учреждений, КЛРД выразил обеспокоенность по поводу ограниченности его полномочий, которые не распространяются на частный сектор. Он рекомендовал Мальте пересмотреть мандат Парламентского омбудсмена, чтобы он мог заниматься вопросами расовой дискриминации в частном секторе²⁵.

8. КПР рекомендовал Мальте укрепить независимость Бюро Уполномоченного по делам детей за счет предоставления ему достаточных особых целевых ресурсов и необходимых иммунитетов для эффективного выполнения своих обязанностей, включая рассмотрение жалоб, подаваемых детьми или от их имени²⁶.

9. КПР выразил обеспокоенность в связи с отсутствием комплексной стратегии по осуществлению Конвенции. Он рекомендовал Мальте разработать всеобъемлющую политику и стратегию с охватом всех прочих отраслевых и региональных планов действий в отношении детей и предусмотреть выделение необходимых ресурсов для ее эффективного выполнения, а также обеспечить проведение регулярных и широких консультаций для оценки эффективности хода ее реализация²⁷.

II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

A. Сотрудничество с договорными органами²⁸

1. Положение с представлением докладов

| <i>Договорной орган</i> | <i>Заключительные замечания, вошедшие в предыдущий обзор</i> | <i>Последний доклад, представленный после предыдущего обзора</i> | <i>Последние заключительные замечания</i> | <i>Положение с представлением докладов</i> |
|----------------------------|--|--|---|--|
| КЛРД | Март 2000 года | 2010 год | Сентябрь 2011 года | Двадцать первый и двадцать второй доклады подлежат представлению в 2014 году |
| КЭСКП | Ноябрь 2004 года | – | – | Второй доклад просрочен с 2009 года |
| Комитет по правам человека | Ноябрь 1993 года | 2012 год | – | Второй доклад подлежит рассмотрению в 2014 году |
| КЛДЖ | Июль 2004 года | 2009 год | Октябрь 2010 года | Пятый доклад подлежит представлению в 2014 году |
| КПП | Ноябрь 1999 года | – | – | Третий–шестой доклады просрочены с 2000, 2004, 2008 и 2012 годов соответственно |
| КПР | Май 2000 года по КПР/сентябрь 2006 года по ФП-КПР-ВК | 2010 год | Июнь 2013 года | Третий–шестой доклады подлежат представлению в 2017 году. Первоначальный доклад по ФП-КПР-ТД просрочен с 2012 года |
| КПИ | – | – | – | Первоначальный доклад подлежит представлению в 2014 году |

2. Ответы на конкретные последующие запросы договорных органов

Заключительные замечания

| <i>Договорной орган</i> | <i>Подлежит представлению</i> | <i>Предмет</i> | <i>Представлено</i> |
|----------------------------|-------------------------------|---|---------------------|
| КЛРД | 2012 год | Ненавистническая риторика; положение иммигрантов; и восстания задерживаемых иммигрантов ²⁹ | – |
| Комитет по правам человека | – | – | – |
| КЛДЖ | 2012 год | Снятие оговорок; и семейные отношения ³⁰ | – |
| КПП | – | – | – |

В. Сотрудничество со специальными процедурами³¹

| | <i>Статус в течение предыдущего цикла</i> | <i>Нынешний статус</i> |
|---|---|------------------------|
| <i>Постоянное приглашение</i> | Да | Да |
| <i>Состоявшиеся поездки</i> | Произвольное задержание (19–23 января 2009 года) | |
| <i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i> | Нет | Нет |
| <i>Запрошенные поездки</i> | Нет | Нет |
| <i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i> | В рассматриваемый период сообщений не направлялось. | |
| <i>Последующие доклады и миссии</i> | | |

10. В 2012 году РГПЗ приняла к сведению информацию, полученную от правительства в ответ на ее последующее письмо³².

III. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права**А. Равенство и недискриминация**

11. КЛДЖ вновь выразил озабоченность устойчивостью патриархальных и стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе. Его обеспокоенность вызывало сохранение стереотипа женщины как матери и хозяйки дома, а мужчины как кормильца, что подрывает социальный статус женщин, следствием чего является неблагоприятное положение женщин в некоторых областях. Он призвал Мальту разработать комплексную политику по преодолению традиционных стереотипов. Она должна включать законодательные, административные и просветительские меры и предусматривать участие в ее реализации государственных служащих, церковных властей, гражданского общества и средств массовой информации. КЛДЖ также рекомендовал Мальте рассмотреть возможность применения временных специальных мер в тех областях, в которых женщины недостаточно представлены или занимают неблагоприятное положение, а также выделить дополнительные ресурсы для активизации усилий по улучшению положения женщин³³.

12. КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу того, что домашние и семейные обязанности выполняют главным образом женщины, многим из которых с этой целью приходится прерывать свою профессиональную деятельность или устраиваться на работу на неполный рабочий день. КЛДЖ с озабоченностью отметил нехватку детских учреждений, особенно их неравный качественный уровень и недостаточно гибкие часы работы, а также нехватку программ продленного дня, в связи с чем у женщин возникают трудности в трудоустройстве³⁴. Подобным образом КПП заявил о своей обеспокоенности недостатком услуг по уходу за ребенком и поддержке семьи³⁵. КЛДЖ призвал Мальту оказы-

вать помощь женщинам и мужчинам в обеспечении разумного сочетания семейных обязанностей и трудовой деятельности; увеличить количество детских учреждений для детей школьного возраста; поощрять мужчин пользоваться правом на отпуск для ухода за детьми; и содействовать оказанию услуг по уходу за детьми всем работающим родителям³⁶.

13. КЛДЖ был обеспокоен отсутствием четкого национального плана по контролю за ходом обеспечения равноправия мужчин и женщин в рамках всех образовательных учреждений и учебных программ. Он с озабоченностью отмечал, что женщины недостаточно представлены в таких важнейших областях высшего образования, как инженерное дело, промышленное производство и строительство. КЛДЖ призвал Мальту систематически отслеживать осуществление политики гендерного равенства, намеченной в Национальном стратегическом плане по введению национальной минимальной образовательной программы³⁷. ЮНЕСКО призвала Мальту принять дальнейшие меры по борьбе с дискриминацией в сфере образования и защите групп меньшинств в соответствии с ее международным обязательством по Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования³⁸.

14. КЛРД приветствовал внесение определенных изменений в законодательство с целью борьбы с расизмом, включая следующие законодательные поправки: включение в Уголовный кодекс положения об уголовной ответственности за разжигание расовой ненависти и подстрекательство к насилию на расовой почве; ужесточение наказания государственных служащих за правонарушения расистского характера; введение концепции ксенофобии как отягчающего обстоятельства; перенос бремени доказывания на подозреваемого при разбирательстве по гражданским делам, связанным с расовой дискриминацией. Он рекомендовал обеспечить эффективное выполнение этих законодательных положений и прочих организационных и политических мер по борьбе с расовой дискриминацией³⁹.

15. Учитывая принимаемые Мальтой меры по борьбе с расовой дискриминацией, КЛРД выразил озабоченность тем, что иммигранты, особенно беженцы, просители убежища и незаконные мигранты, сталкиваются с дискриминацией при осуществлении своих экономических, социальных и культурных прав, в частности в отношении доступа к жилью и трудоустройству⁴⁰. УВКПЧ и КПП выразили аналогичную обеспокоенность⁴¹. Кроме того, УВКПЧ заявило, что случаи расового насилия вызывают серьезную озабоченность, хоть и происходят нечасто, и что некоторые граждане с неохотой сообщают полиции о нападениях с применением насилия, поскольку считают, что суды не привлекут виновных к ответственности и обращение к мерам правовой защиты в итоге не даст результата⁴².

16. КПП настоятельно призвал Мальту принять комплексную стратегию ликвидации дискриминации по какому бы то ни было признаку, в том числе рассмотреть возможность выработки целевых программ борьбы с дискриминацией в отношении детей, являющихся незаконными мигрантами⁴³. КЛРД рекомендовал Мальте активизировать усилия с целью применения своего законодательства для борьбы с прямой и косвенной расовой дискриминацией при осуществлении экономических, социальных и культурных прав иммигрантами, в частности беженцами и просителями убежища, включая доступ к аренде частного жилья и рынку труда; и искоренить стереотипные представления об иммигрантах, особенно о беженцах и просителях убежища⁴⁴. КЛРД также рекомендовал организовать подготовку работников прокуратуры, судей, сотрудников полиции и дру-

гих правоохранительных органов по методам выявления актов расовой дискриминации и оказания соответствующей правовой помощи⁴⁵.

17. КЛРД был обеспокоен дискриминационным дискурсом и ненавистнической риторикой со стороны определенных политиков, а также практикой распространения расизма и расового дискурса по каналам средств массовой информации, в том числе в Интернете. Он рекомендовал Мальте принять меры для пресечения и осуждения расизма и ненавистнической риторики политиков, а также проявлений расизма в средствах массовой информации, в частности путем привлечения виновных к ответственности⁴⁶. КПП настоятельно призвал Мальту в консультации со средствами массовой информации разработать кодекс поведения СМИ и пресекать формирование стереотипных представлений и отчуждение лиц, являющихся незаконными мигрантами⁴⁷.

В. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

18. КЛРД был обеспокоен задержанием и условиями жизни иммигрантов в изоляторах временного содержания, особенно женщин и семей с детьми⁴⁸. РГПЗ заявила об ужасных условиях содержания в центрах закрытого типа в казармах Сафи и Литер, которые пагубно сказываются на здоровье, в том числе на психическом здоровье, некоторых задержанных. Она отметила также, что упомянутые изоляторы временного содержания переполнены⁴⁹.

19. КПП был обеспокоен сообщениями о совместном размещении не состоящих в родственных отношениях просителей убежища женского и мужского пола, а также детей в помещениях с общими душевыми и туалетами⁵⁰. РГ сделала аналогичное замечание⁵¹. КЛРД рекомендовал Мальте продолжать работу по улучшению условий содержания и жизни задержанных иммигрантов, в частности посредством модернизации изоляторов временного содержания и размещения семей с детьми в альтернативных центрах со свободным режимом⁵².

20. В 2011 году КЛРД выразил обеспокоенность по поводу периодических восстаний временно задержанных иммигрантов, например в казармах Сафи, а также по поводу чрезмерного применения силы для борьбы с ними⁵³. В 2013 году КПП выразил обеспокоенность сообщениями о частых актах насилия и применении чрезмерной силы, особенно при подавлении мирных демонстраций в центрах временного содержания иммигрантов⁵⁴. КЛРД рекомендовал Мальте улучшить условия содержания и воздерживаться от применения чрезмерной силы для противодействия восстаниям⁵⁵. КПП настоятельно призвал Мальту соблюдать право на мирные собрания и протесты лиц и детей, находящихся в центрах временного содержания мигрантов, и обеспечивать, чтобы любое применение силы осуществлялось с соблюдением требований строгой необходимости и принципов пропорциональности⁵⁶.

21. КЛДЖ вновь выразил озабоченность широким распространением насилия в отношении женщин и сохранением социокультурных традиций, которые способствуют укрывательству насилия в семье и не позволяют женщинам сообщать о таких случаях в полицию. Он настоятельно призвал Мальту продолжать уделять повышенное внимание комплексным мерам по борьбе с насилием в отношении женщин в семье и обществе. КЛДЖ рекомендовал Мальте обеспечивать пострадавшим от насилия женщинам незамедлительную защиту, включая возможное выдворение виновного из семейного дома, оперативное размещение в приютах и предоставление доступа к бесплатной юридической помощи и психосоциальному консультированию⁵⁷.

22. КЛДЖ вновь выразил обеспокоенность в связи с тем, что изнасилование как преступление необходимо увязывать с насилием и что изнасилование и физическое насилие рассматриваются в Уголовном кодексе в разделе "О преступлениях против мира и чести семей и против нравственности". Он настоятельно призвал Мальту принять определения изнасилования и физического насилия как преступлений против физической и психической неприкосновенности женщин и одной из форм дискриминации по сексуальному и гендерному признакам; а также пересмотреть определение изнасилования на основе принципа отсутствия согласия⁵⁸.
23. КПП рекомендовал Мальте разработать комплексную национальную стратегию предупреждения и пресечения насилия в отношении детей и борьбы с гендерными аспектами насилия⁵⁹.
24. КПП вновь выразил обеспокоенность в связи с неполным учетом случаев жестокого обращения с детьми, ограниченными мерами по реабилитации пострадавших детей и недостаточным уровнем понимания в обществе вредных последствий жестокого обращения и надругательств, включая сексуальные надругательства, в семье и обществе. Он рекомендовал Мальте активизировать усилия по поощрению информирования о случаях надругательства над детьми и привлечению виновных к ответственности. КПП также подчеркнул свою ранее принятую рекомендацию о расширении информационно-разъяснительной работы и образовательных программ в целях предотвращения жестокого обращения с детьми и борьбы с ним⁶⁰.
25. КПП рекомендовал Мальте принять эффективные меры по предотвращению сексуальной эксплуатации детей и их реабилитации, восстановлению и социальной интеграции; а также создать целевой механизм по выявлению и расследованию случаев сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними и наказанию виновных⁶¹.
26. КПП с сожалением констатировал, что вопреки его ранее сделанной рекомендации о полном запрещении телесных наказаний Мальта все еще не имеет законов о всеобъемлющем запрете телесных наказаний во всех обстоятельствах. Он был особенно обеспокоен тем, что телесные наказания допускаются и широко применяются в условиях дома и альтернативного ухода в качестве так называемого "разумного наказания" по Уголовному и Гражданскому кодексам⁶².
27. Принимая во внимание, что постановления о (занятости) молодежи 2003 года запрещают трудовую деятельность детей и устанавливают минимальный возраст приема на работу в соответствии с минимальным возрастом завершения обязательного полного образования, КПП выражает обеспокоенность тем, что эти нормативные акты не применяются в отношении случайной и краткосрочной работы, на которую часто нанимаются подростки во время школьных каникул. Он рекомендовал Мальте обеспечить наем детей в полном соответствии с международными стандартами детского труда и привести все свое законодательство о занятости, включая временную и краткосрочную работу, в соответствие с Конвенцией МОТ № 182 (1999 года) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда⁶³.
28. КПП выразил озабоченность в связи с тем, что Мальта не принимает мер для защиты детей от нарушений их прав в связи с туристической деятельностью. Он рекомендовал Мальте изучить и соответственно адаптировать свою нормативную базу для обеспечения правовой ответственности коммерческих предприятий и их филиалов, которые действуют на Мальте или управляются с ее территории, особенно в сфере туризма, за нарушения прав детей и прав че-

ловека, а также создать механизмы мониторинга для расследования и устранения таких нарушений⁶⁴.

29. КПР вновь заявил о своей озабоченности тем, что Мальта остается одним из крупных источников и страной назначения женщин и детей, являющихся жертвами сексуальной торговли⁶⁵. КЛДЖ призвал Мальту обеспечивать более строгое выявление и расследование случаев торговли людьми, в частности посредством создания механизма для упреждающего выявления жертв такой торговли и оказания им поддержки⁶⁶. УВКПЧ и КПР внесли аналогичные рекомендации⁶⁷. Кроме того, КЛДЖ предложил Мальте усилить меры по борьбе со всеми формами торговли женщинами и детьми. Он настоятельно призвал Мальту обеспечить не только привлечение к ответственности и наказание виновных в торговле людьми, но также защиту и реабилитацию жертв такой торговли⁶⁸.

С. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

30. РГПЗ рекомендовала Мальте повысить статус, уровень полномочий и функций Совета инспекторов тюрем и Совета инспекторов, посещающих содержащихся под стражей лиц, в интересах более эффективного наблюдения за изоляторами временного содержания. Следует также включить в их соответствующие мандаты рассмотрение вопроса о законности временного задержания без решения суда, включая административный арест⁶⁹.

31. РГПЗ отметила относительно продолжительные сроки предварительного заключения обвиняемых, а также большую долю возвращенных под стражу лиц по сравнению с общей численностью заключенных⁷⁰. Она также была обеспокоена тем, что арестованные по подозрению в совершении уголовного преступления не имеют права на доступ к адвокату до 48 часов после ареста, т.е. в течение самого важного первоначального этапа уголовного расследования⁷¹. РГПЗ рекомендовала предоставлять им такой доступ в течение первых 48 часов содержания под стражей в полиции⁷².

32. КПР вновь подчеркнул свою озабоченность тем, что возраст наступления уголовной ответственности по-прежнему составляет 9 лет; несовершеннолетние правонарушители в возрасте от 16 до 18 лет подлежат суду как совершеннолетние в соответствии с уголовным законодательством; и что Уголовный кодекс допускает презумпцию "злого умысла" у детей в возрасте от 9 до 14 лет и предусматривает предание их суду⁷³. РГПЗ выразила аналогичную обеспокоенность⁷⁴. Кроме того, КПР был обеспокоен неудовлетворительными альтернативами лишению свободы⁷⁵. Среди прочего он рекомендовал Мальте: обеспечить соответствие системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних международным стандартам; принять новые законодательные акты о полном запрете привлечения к уголовной ответственности несовершеннолетних правонарушителей в возрасте до 14 лет; рассмотреть возможность распространения сферы применения своего законодательства о ювенальной юстиции на всех детей в возрасте до 18 лет; предусмотреть альтернативы лишению свободы; и организовать подготовку судей системы ювенальной юстиции по вопросам международных стандартов⁷⁶. РГПЗ внесла сходные рекомендации⁷⁷.

33. КЛРД рекомендовал Мальте информировать общественность, особенно иммигрантов, обо всех имеющихся средствах правовой защиты, юридической помощи и о перераспределении бремени доказывания по гражданским делам о расовой дискриминации⁷⁸.

D. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

34. КПП был обеспокоен установлением возраста вступления в брак в 16 лет. Он настоятельно призвал Мальту повысить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет⁷⁹.

35. КПП выразил озабоченность недостатком альтернатив уходу за детьми в специальных учреждениях в условиях продолжающейся практики помещения детей в такие учреждения. Он призвал Мальту оказывать поддержку системе передачи детей на воспитание в семьи и отдавать предпочтение альтернативному уходу; укреплять национальную систему воспитания в приемных семьях; обеспечить предоставление достаточных финансовых средств и поддержки приемным семьям и выделение необходимых ресурсов для улучшения положения детей в условиях альтернативного ухода⁸⁰.

36. КПП был обеспокоен тем, что по-прежнему имеются случаи, когда дети, включая детей нелегальных мигрантов, не регистрируются при рождении. Он настоятельно призвал Мальту обеспечить регистрацию всех рожденных на Мальте детей независимо от статуса их родителей, уделяя особое внимание детям из неполных семей и/или из семей нелегальных мигрантов⁸¹.

37. КПП был обеспокоен тем, что в Законе о гражданстве не содержится положения о приобретении гражданства родившимся на Мальте ребенком. Он настоятельно призвал Мальту предоставлять свое гражданство детям, рожденным на Мальте от родителей-иностранцев, которые не могут передать им свое гражданство, или от родителей-апатридов либо родителей, гражданство которых неизвестно⁸².

E. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни

38. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) сообщила, что клевета по-прежнему преследуется по Уголовному кодексу, вследствие чего осужденные за это правонарушение подлежат тюремному заключению на срок до трех месяцев. Она призвала Мальту отменить уголовное наказание за клевету и рассматривать ее по Гражданскому кодексу в соответствии с международными нормами⁸³.

39. ЮНЕСКО призвала Мальту ввести закон о свободе информации в соответствии с международными нормами⁸⁴.

40. КЛДЖ вновь выразил обеспокоенность по поводу того, что женщины недостаточно представлены в составе национального парламента и совсем не представлены в Европейском парламенте. Он также выразил озабоченность ограниченной представленностью женщин на руководящих должностях в органах государственного управления, в том числе на дипломатической службе и в судебной системе, а также в частном секторе. КЛДЖ настоятельно призвал Мальту расширить представленность женщин на руководящих постах и на связанных с принятием решений должностях в политических органах и в частном секторе, а также принять временные специальные меры для ускорения достижения женщинами полного и равноправного участия на всех уровнях и во всех областях⁸⁵.

Е. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

41. КЛДЖ был обеспокоен положением женщин на рынке труда, которое характеризуется сохранением высокого уровня безработицы среди женщин, сосредоточением женщин в низкооплачиваемых секторах занятости, а также разрывом в заработной плате женщин и мужчин, несмотря на высокий уровень образования женщин. Он настоятельно призвал Мальту обеспечивать равенство возможностей женщин и мужчин на рынке труда. КЛДЖ также рекомендовал Мальте устранить горизонтальную и вертикальную профессиональную сегрегацию; ликвидировать разрыв в заработной плате между женщинами и мужчинами, а также пересмотреть свое законодательство с целью устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда, в том числе для назначения на руководящие должности⁸⁶. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций внес аналогичную рекомендацию⁸⁷.

42. Комитет экспертов МОТ сослался на выводы исследований, которые свидетельствуют о высоких показателях профессионального травматизма и заболеваний среди трудящихся, а также о том, что значительное число таких случаев остаются незарегистрированными и что определенные группы трудящихся до сих пор не проходят предусмотренную законом подготовку по вопросам техники безопасности и профессиональных заболеваний; не охвачены медицинскими обследованиями и не имеют доступа к представителю трудящихся по вопросам охраны здоровья и техники безопасности⁸⁸.

Г. Право на здоровье

43. КПП был обеспокоен сохранением проблемы незапланированной беременности среди подростков. Он рекомендовал Мальте разработать и ввести в действие программы по решению проблем матерей подросткового возраста и по обеспечению защиты их и их детей от дискриминации и нарушения их прав, создавая тем самым возможности для продолжения образования беременными подростками и матерями в подростковом возрасте⁸⁹.

44. КЛДЖ выразил озабоченность недостаточным доступом женщин к услугам в области репродуктивного здоровья, а также тем фактом, что в образовательные программы не входят вопросы сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав. Он призвал Мальту повысить доступность услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. КЛДЖ также рекомендовал пропагандировать в рамках национальной политики в области сексуального здоровья методы планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья, уделяя особое внимание предотвращению ранней беременности, включая борьбу с венерическими болезнями и ВИЧ/СПИДом⁹⁰.

45. КЛДЖ и КПП заявили о своей озабоченности тем, что в соответствии с законодательством аборт во всех случаях считается незаконным и что решившиеся на него женщины подлежат тюремному заключению⁹¹. КЛДЖ настоятельно призвал Мальту пересмотреть свое законодательство об абортах, изучить в порядке исключения возможность прерывания беременности по медицинским показаниям и вследствие изнасилования или инцеста, а также исключить из законов положение о наказании женщин за прерывание беременности⁹². КПП внес аналогичную рекомендацию⁹³.

46. КПП отметил, что на Мальте существует только одно специальное отделение по психиатрическому уходу на дому за детьми в возрасте до 17 лет и выразил обеспокоенность по поводу сохранения ограниченного потенциала для удовлетворения потребностей детей с расстройствами психического здоровья. Он рекомендовал Мальте разработать и расширить систему охраны психического здоровья детей и молодежи в целях обеспечения надлежащей и доступной профилактической помощи, лечения распространенных психологических расстройств в рамках первичного медицинского обслуживания и оказания специализированной медицинской помощи в случае более серьезных заболеваний, уделяя при этом особое внимание детям, которые находятся в наиболее уязвимом положении⁹⁴.

47. КПП был обеспокоен низкими показателями грудного вскармливания и рекомендовал Мальте расширить работу по разъяснению важности грудного вскармливания и пропагандировать исключительно грудное вскармливание младенцев в возрасте до шести месяцев. Он также был обеспокоен тем, что ни одна больница не прошла сертификацию как имеющая благоприятные условия для грудного вскармливания. КПП рекомендовал Мальте обеспечить соответствие всех родительских домов надлежащим стандартам и их сертификацию в качестве больниц с благоприятными условиями для грудного вскармливания в соответствии с Инициативой по созданию в больницах благоприятных условий для грудного вскармливания⁹⁵.

48. КПП заявил о своей озабоченности по поводу употребления табака и алкогольных напитков и злоупотребления наркотическими и психоактивными средствами среди подростков. Он рекомендовал Мальте разработать информационно-пропагандистские и просветительские программы по борьбе со злоупотреблением психоактивными веществами; обеспечить выполнение запрета на продажу и сбыт такой продукции детям, а также запретить рекламу алкогольной и табачной продукции в средствах массовой информации⁹⁶.

Н. Право на образование

49. ЮНЕСКО призвала Мальту к дальнейшему совершенствованию положений ее законодательства и/или к уведомлению о подсудности дел о признании права на образование в целях повышения потенциала для обеспечения соблюдения права на образование, его защиты, реализации и наблюдения за его осуществлением⁹⁷.

50. КПП был обеспокоен высокими показателями отсева из школ детей по завершению обязательного образования в возрасте шестнадцати лет⁹⁸.

И. Инвалиды

51. КПП приветствовал принимаемые меры в интересах детей-инвалидов, благодаря которым более 99% детей получают образование в соответствии с их потребностями в инклюзивных школах⁹⁹.

Ж. Мигранты, беженцы и просители убежища

52. КЛРД выразил озабоченность трудностями, с которыми сталкиваются женщины-иммигранты, в частности беженцы и просители убежища, в получении реального доступа к образованию, социальным услугам и рынку труда¹⁰⁰.

КЛДЖ призвал Мальту отслеживать влияние действующих законов и политики на женщин-мигрантов, беженцев и просителей убежища с целью удовлетворения их потребностей; а также исходить из учета гендерных особенностей в процессе предоставления убежища/статуса беженца, в том числе путем обеспечения помощи силами переводчиц¹⁰¹.

53. В 2010 году РГПЗ сообщила, что прибывающие в страну незаконные мигранты подлежат обязательному временному задержанию без практической возможности обращения в суд¹⁰². Аналогичным образом УВКПЧ в 2013 году заявило, что Мальта проводит политику обязательного превентивного задержания всех незаконных мигрантов и что вопреки многолетним последовательным усилиям УВКПЧ и других учреждений по позитивному изменению законодательства и практики просители убежища, пребывающие в качестве незаконных мигрантов, по-прежнему систематически и повсеместно подвергаются временному задержанию и иногда вынуждены жить в тяжелых условиях содержания в спецприемниках для иммигрантов, некоторые из которых не соответствуют минимальным стандартам¹⁰³. Аналогичное замечание сделал КПП¹⁰⁴. УВКПЧ считает незаконной существующую практику задержания всех прибывающих на территорию страны нелегальных просителей убежища, поскольку она прямо не разрешена мальтийским, европейским или международным правом. УВКПЧ выразило особую обеспокоенность тем, что такая практика противоречит статье 31 Конвенции 1951 года и основным правам на свободу и личную безопасность¹⁰⁵. РГПЗ сделала аналогичное замечание¹⁰⁶.

54. РГПЗ отметила, что в законодательстве четко не определена продолжительность временного задержания незаконных мигрантов и просителей убежища. Просители убежища задерживаются не более 12 месяцев, если их прошение об убежище находится на рассмотрении. Мигранты, которые не обращались с прошением о политическом убежище или заявления которых были отклонены, могут находиться в закрытых центрах временного содержания до 18 месяцев.¹⁰⁷ УВКПЧ сделало аналогичные замечания¹⁰⁸.

55. РГПЗ признала усилия правительства по применению процедуры ускоренного освобождения семей мигрантов с детьми, несопровождаемых несовершеннолетних, беременных женщин и кормящих грудью матерей, а также инвалидов и лиц, страдающих серьезными хроническими физическими или психическими расстройствами¹⁰⁹. УВКПЧ отметило, что процедуры ускоренного и особого освобождения регулируются не законодательством, а политикой и практикой и что уязвимые лица обычно освобождаются из центров временного содержания по завершению процедуры оценки их уязвимости или возраста. Отсутствуют процедуры судебного надзора за выявлением и освобождением задерживаемых просителей убежища или мигрантов, находящихся в уязвимом положении¹¹⁰. РГПЗ рекомендовала Мальте исключить задержание в иммиграционных центрах уязвимых групп мигрантов¹¹¹.

56. УВКПЧ отметило, что сопровождаемые и несопровождаемые дети, прибывающие на Мальту в качестве незаконных мигрантов, автоматически подвергаются задержанию и что в центрах временного содержания нет специальных условий для удовлетворения потребностей детей. Они могут быть освобождены только по завершению процедуры оценки возраста, на которую может уходить до нескольких недель или месяцев. Это означает, что на начальном этапе дети содержатся вместе с совершеннолетними, причем нередко в тяжелых условиях. УВКПЧ рекомендовало Мальте не допускать задержания детей независимо от того, прибывают ли они самостоятельно или в сопровождении семьи, и обеспечивать проведение оценки возраста только при наличии серьезных сомнений, а

также усовершенствовать методы оценки возраста¹¹². КПП вынес аналогичные рекомендации¹¹³.

57. Кроме того КПП настоятельно призвал Мальту разрешать детям оставаться с членами семьи и/или опекунами, если таковые находятся в странах транзита и/или назначения, и проживать в условиях, не связанных с помещением в специальные учреждения, или в общинах, пока рассматривается вопрос об их иммиграционном статусе; обеспечивать надлежащую поддержку, образование, досуг и рекреационную деятельность детей во время нахождения в закрытых учреждениях для мигрантов, а также предоставлять им надлежащее жилье с раздельным проживанием мужчин и женщин, отдельными туалетами и душевыми в центрах содержания мигрантов¹¹⁴.

58. РГПЗ рекомендовала Мальте: изменить законы и политику в области административного задержания незаконных мигрантов и просителей убежища таким образом, чтобы вопрос о временном задержании решал суд на индивидуальной основе и в соответствии с четко определенными в законодательстве критериями, допускающими возможность временного задержания, но не в качестве автоматического юридического следствия решения об отказе во въезде в страну или постановления о высылке¹¹⁵; во всех случаях предусматривать проведение судом автоматических периодических обзоров необходимости и законности временного задержания¹¹⁶; обеспечивать задержанным эффективные средства правовой защиты для обжалования необходимости и законности задержания в любой момент нахождения в условиях временного задержания и *ex post facto*, а также определить порядок такого обжалования¹¹⁷; в случаях сохранения режима обязательного административного задержания незаконных мигрантов определить в законодательстве его максимальную продолжительность, а не устанавливать ее на основе распоряжений и политики правительства¹¹⁸. УВКПЧ рекомендовало Мальте изучить альтернативы временному задержанию и возможности применения более мягких мер принуждения, включая возложение на просителя убежища обязанности отмечаться в полиции, проживание в центрах открытого типа и механизмы надзора со стороны общин¹¹⁹.

59. РГПЗ рекомендовала Мальте обратиться к международному сообществу с просьбой об оказании ее правительству помощи в приведении режима задержания иммигрантов в соответствие с применимым международным правом в области прав человека и надлежащими нормами¹²⁰.

60. КПП выразил озабоченность в связи с тем, что будучи страной транзита и назначения просителей убежища и мигрантов, включая детей из затрагиваемых вооруженными конфликтами стран, Мальта не принимает мер для выявления детей-беженцев, просителей убежища и мигрантов, которые могли участвовать в вооруженных конфликтах, и для обеспечения их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции. Он настоятельно призвал Мальту принять с этой целью соответствующие меры и процедуры¹²¹.

61. УВКПЧ среди прочего рекомендовало Мальте разработать комплексную политику интеграции пользующихся международной защитой лиц и содействовать осуществлению права на воссоединение семей на основе признания за всеми пользующимися международной защитой лицами права ходатайствовать о воссоединении семей при условии выполнения ими необходимых критериев¹²².

Примечания

- ¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Malta from the previous cycle (A/HRC/WG.6/5/MLT/2).
- ² The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|---------------|---|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination |
| against Women | |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| OP-CRC-IC | Optional Protocol to CRC on a communications procedure, |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD |
| CPED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. |
- ³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: CPED, art. 30.
- ⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁵ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.
- ⁶ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.

- ⁷ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ⁸ The Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁹ International Labour Organization Convention No. 169, concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No. 189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- ¹⁰ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ¹¹ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 43 and CRC/C/MLT/CO/2, para. 67.
- ¹² CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 18 and CRC/C/MLT/CO/2, para. 67.
- ¹³ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 11.
- ¹⁴ CRC/C/MLT/CO/2, para. 67.
- ¹⁵ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 39 and UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 12.
- ¹⁶ CRC/C/MLT/CO/2, para. 60 (c).
- ¹⁷ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 13.
- ¹⁸ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 22.
- ¹⁹ CRC/C/MLT/CO/2, paras. 26-27.
- ²⁰ Ibid., para. 11.
- ²¹ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 9.
- ²² A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (m).
- ²³ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 8.
- ²⁴ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 15.
- ²⁵ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 10.
- ²⁶ CRC/C/MLT/CO/2, para. 19.
- ²⁷ Ibid., paras. 12-13.
- ²⁸ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CMW | Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Committee on the Rights of Persons with Disabilities |
| CED | Committee on Enforced Disappearances |
| SPT | Subcommittee on Prevention of Torture. |
- ²⁹ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 25.
- ³⁰ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 44.

- ³¹ For the titles of special procedures, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx and www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx.
- ³² A/HRC/22/44, paras. 29-35.
- ³³ CEDAW/C/MLT/CO/4, paras. 17-19.
- ³⁴ Ibid., para. 20.
- ³⁵ CRC/C/MLT/CO/2, para. 43.
- ³⁶ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 21.
- ³⁷ Ibid., paras. 30-31.
- ³⁸ UNESCO submission to the UPR on Malta, para. 46.
- ³⁹ CERD/C/MLT/CO/15-20, paras. 5 (a) (b) (c) (d) and 8.
- ⁴⁰ Ibid., para. 16.
- ⁴¹ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 7 and CRC/C/MLT/CO/2, para. 28.
- ⁴² NHCR submission to the UPR on Malta, p. 7.
- ⁴³ RC/C/MLT/CO/2, para. 29.
- ⁴⁴ ERD/C/MLT/CO/15-20, para. 16.
- ⁴⁵ Ibid., para. 11.
- ⁴⁶ Ibid., para. 12.
- ⁴⁷ CRC/C/MLT/CO/2, para. 29.
- ⁴⁸ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 13.
- ⁴⁹ A/HRC/13/30/Add.2, paras. 53-54.
- ⁵⁰ CRC/C/MLT/CO/2, para. 57 (g).
- ⁵¹ A/HRC/13/30/Add.2, para. 54.
- ⁵² CERD/C/MLT/CO/15-20, paras. 13-14.
- ⁵³ Ibid., para. 14.
- ⁵⁴ CRC/C/MLT/CO/2, para. 57 (h).
- ⁵⁵ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 14. See also CRC/C/MLT/CO/2, para. 58 (h).
- ⁵⁶ CRC/C/MLT/CO/2, paras. 58 (h).
- ⁵⁷ CEDAW/C/MLT/CO/4, paras. 22-23.
- ⁵⁸ Ibid., paras. 24-25.
- ⁵⁹ CRC/C/MLT/CO/2, para. 42 (a).
- ⁶⁰ Ibid., paras. 38-39.
- ⁶¹ Ibid., para. 41 (b) and (c).
- ⁶² Ibid., para. 36.
- ⁶³ Ibid., paras. 59-60 (a) and (b).
- ⁶⁴ Ibid., paras. 24-25 (a) and (b).
- ⁶⁵ Ibid., para. 61.
- ⁶⁶ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 27.
- ⁶⁷ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 10 and CRC/C/MLT/CO/2, para. 62.
- ⁶⁸ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 27.
- ⁶⁹ A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (l).
- ⁷⁰ Ibid., para. 75.
- ⁷¹ Ibid., para. 17.
- ⁷² Ibid., para. 79 (a).
- ⁷³ CRC/C/MLT/CO/2, para. 65 (a), (b) and (c).
- ⁷⁴ A/HRC/13/30/Add.2, para. 31.
- ⁷⁵ CRC/C/MLT/CO/2, para. 65 (c).
- ⁷⁶ Ibid., para. 66.
- ⁷⁷ A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (b).
- ⁷⁸ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 11.
- ⁷⁹ CRC/C/MLT/CO/2, paras. 26-27.
- ⁸⁰ Ibid., paras. 45-46.
- ⁸¹ Ibid., paras. 34-35.
- ⁸² Ibid., paras. 34-35.
- ⁸³ UNESCO submission to the UPR on Malta, paras. 40 and 48.
- ⁸⁴ Ibid., para. 49.
- ⁸⁵ CEDAW/C/MLT/CO/4, paras. 28-29.
- ⁸⁶ Ibid., paras. 32-33.

- ⁸⁷ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111) – Malta, adopted 2011, published 101st ILC session (2012), available from http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:2699463
- ⁸⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Direct request concerning ILO Working Environment (Air pollution, Noise and Vibration) Convention, 1977 (No. 148) – Malta, adopted 2012, published 102nd ILC session (2013), available at: http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3080688
- ⁸⁹ CRC/C/MLT/CO/2, paras. 49-50 (a).
- ⁹⁰ CEDAW/C/MLT/CO/4, paras. 34-35.
- ⁹¹ Ibid., para. 34 and CRC/C/MLT/CO/2, para. 49.
- ⁹² Ibid., para. 35.
- ⁹³ CRC/C/MLT/CO/2, para. 50 (b).
- ⁹⁴ Ibid., paras. 47-48.
- ⁹⁵ Ibid., paras. 53-54 (a) and (c).
- ⁹⁶ Ibid., paras. 51-52.
- ⁹⁷ UNESCO submission to the UPR on Malta, para. 47.
- ⁹⁸ CRC/C/MLT/CO/2, para. 55.
- ⁹⁹ Ibid., para. 6 (a).
- ¹⁰⁰ CERD/C/MLT/CO/15-20, para. 15 and CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 38.
- ¹⁰¹ CEDAW/C/MLT/CO/4, para. 39.
- ¹⁰² A/HRC/13/30/Add.2, para. 76.
- ¹⁰³ UNHCR submission to the UPR on Malta, pp. 1-2.
- ¹⁰⁴ CRC/C/MLT/CO/2, para. 57.
- ¹⁰⁵ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 3.
- ¹⁰⁶ A/HRC/13/30/Add.2, para. 76.
- ¹⁰⁷ Ibid., para. 77.
- ¹⁰⁸ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 3.
- ¹⁰⁹ A/HRC/13/30/Add.2, para. 78.
- ¹¹⁰ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 4.
- ¹¹¹ A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (f).
- ¹¹² UNHCR submission to the UPR on Malta, pp. 8-10.
- ¹¹³ CRC/C/MLT/CO/2, para. 58.
- ¹¹⁴ Ibid., para. 58 (b), (f) and (g).
- ¹¹⁵ A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (e).
- ¹¹⁶ Ibid., para. 79 (g).
- ¹¹⁷ Ibid., para. 79 (h).
- ¹¹⁸ Ibid., para. 79 (i). See also UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 4.
- ¹¹⁹ UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 5.
- ¹²⁰ A/HRC/13/30/Add.2, para. 79 (k).
- ¹²¹ CRC/C/MLT/CO/2, paras. 63 (b)-64 (c).
- ¹²² UNHCR submission to the UPR on Malta, p. 8.